

Spis treści

A INFORMACJE O KRAJU 35

Historia	35	Kuchnia	62
Geografia i klimat	54	Sztuka	69
Fauna i flora	57	Język	74
Ludność	58	Bratankowie	
Religia	58	od szabli i wina	79
Obyczaje	59		

B INFORMACJE PRAKTYCZNE 88

Kiedy jechać	88	Komunikacja	96
Co zabrać	89	Policja i bezpieczeństwo	100
Podróż	89	Pieniądze	100
Informacja, mapy, Internet	91	Poczta, telekomunikacja i mass media	101
Przekraczanie granicy	94	Noclegi	103
Placówki dyplomatyczne	95	Gastronomia	105
Ubezpieczenia	95	Zakupy	105
Zdrowie	96	Aktywny wypoczynek	105
		Godziny pracy i święta	109

1 BUDAPESZT 110

Komunikacja	111	Kapiteliska termalne	159
Orientacja	116	Dagály Gyógyfürdő	160
Informacja turystyczna	117	Strand	160
Noclegi	118	Gellért Gyógyfürdő	160
Gastronomia	120	Király Gyógyfürdő	161
Rozrywka	123	Lukács Gyógyfürdő és	162
Budapeszt dla dzieci	125	Uszoda	162
Informator	127	Palatinus Strandfürdő	163
Historia	128	Paskál Strandfürdő	163
Zwiedzanie	130	Pesterzsébeti	163
Buda	130	Gyógyfürdő	163
Óbuda	143	Római Strandfürdő	164
Dunaj i mosty	145	Rudás Gyógyfürdő és	164
Peszt	145	Uszoda	164
Margit-sziget	158	Széchenyi Gyógyfürdő	165

2 OKOLICE BUDAPESZTU 167

Zakole Dunaju – zachodni brzeg	169	Na południe od Budapesztu	195
Szentendre	169	Martonvásár	195
Wyszehrad	176	Ráckeve	197
Esztergom	181	Na wschód od Budapesztu	200
Zakole Dunaju – wschodni brzeg	186	Gödöllő	200
Vác	186	Okolice Gödöllő	203
Börzsöny Hegység	190	Kapiteliska termalne	204
Na zachód od Budapesztu	193	Cegléd	204
Zsámbék	193	Leányfalu	205
		Visegrád (Wyszehrad)	205

3 PÓŁNOCNE WĘGRY 206

Góry Cserhát i pogórze	208	Góry Zemplén i Tokaji Hegyalja	269
Balassagyarmat	209	Szerencs	269
Szécsény	211	Wioski Zemplén	271
Ipolytarnóc	213	Sátoraljaújhely	276
Hollókő	214	Sárospatak	278
Salgótarján	218	Tokaj	282
Góry Mátra i pogórze	222	Kapiteliska termalne	285
Gyöngyös	222	Bogács	285
Wioski w górach Mátra	228	Bükkszek	286
Góry Bukowe i pogórze	234	Eger	287
Eger	234	Egerszalók	288
Okolice Egeru	245	Mezőkövesd	288
Miskolc	253	Miskolc-Tapolca	289
Aggteleki Nemzeti Park	262	Mátradereske	290
		Sárospatak	290
		Vásárosnamény	291

4 WIELKA NIZINA WĘGIERSKA 292

Między Dunajem a Cisą – północ	296	Hódmezővásárhely	330
Jászberény	297	Gyula	334
Między Dunajem a Cisą – centrum	300	Kraj Zaciński – część północna	337
Kecskemét	301	Szolnok	337
Pusztaszer	307	Tisza-tó	342
Kalocza	309	Pusztaszer Hortobágy i Nagykunság	346
Między Dunajem a Cisą – południe	313	Hajdúság	349
Baja	313	Hajdúszoboszló	349
Szegedyn	318	Debreczyn	352
Kraj Zaciński – część południowa	329	Nad górną Cisą	360
		Nyíregyháza	360
		Okolice Nyíregyháza	365

Region Bereg	367
Region Szatmár	369
Kapiteliska termalne	371
Balmazújváros	371
Békéscsaba	371
Berekfürdő	372
Cserkeszőlő	372
Csongrád	373
Dávod	374
Debreczyn	374
Füzesgyarmat	375
Gyomaendrőd	375
Gyula	376
Hajdúnánás	376
Hajdúszoboszló	377
Hódmezővásárhely	378
Jászberény	378
Jászszentandrás	379
Jászapáti	379
Karcag	379

Kecskemét	380
Kiskunhalas	380
Kiskőrös	381
Kiskunmajsa	381
Kisújszállás	382
Kunhegyes	382
Makó	382
Mezőtúr	383
Nyíregyháza	383
Oroshaza- -Gyopárosfürdő	384
Polgár	385
Szeged	385
Szolnok	386
Tiszafüred	386
Tiszaakécske	387
Tiszaújváros	387
Tiszavasvári	388
Tótkomlós	388
Túrkeve	389

5 KRAJ ZADUNAJSKI – NA POŁUDNIE OD BALATONU 390

Miedzy Dunajem, Balatonem i Sió	391
Nad środkowym Dunajem	394
Szekszárd	398
Wzgórze Mecsek i Baranya	404
Pecz	405
Mohacz	418
Siklós	422
Villány	424
Harkány	425
Ormánság	427
Szigetvár	428
Wzgórze Somogyi, Zalai i Zselic	431
Kaposvár	432

Nagykanizsa	436
Kapiteliska termalne	438
Buzsák- -Csisztapuszta	438
Csokonyavisonta	438
Dombóvár	439
Dunaföldvár	440
Harkány	440
Igal	441
Kaposvár	442
Magyarhertelend	443
Nagyatád	443
Szigetvár	444
Szulok	444
Tamási	444
Vajta	445
Zalakaros	445

6 BALATON 447

Balaton – północny brzeg ..	450
Balatonalmádi	451
Csopak	454
Balatonfüred	455
Półwysep Tihany	460
Badacsony	464
Keszthely	469

Balaton – południowy brzeg	476
Od Fonyód do Balatonlelle	479
Siófok	482
Kapiteliska termalne	486
Hévíz	486

7 KRAJ ZADUNAJSKI – NA PÓŁNOC OD BALATONU 488

Velencei-tó i okolice	489
Velence, Gárdony, Agárd	492
Székesfehérvár	494
Las Bakoński i pogórze	503
Veszprém	505
Zirc	513
Pápa	516
Tapolca	520
Nad rzeką Zala	526
Zalaegerszeg	528
Órség i Vendvidék	532
Komitat Vas	534
Szombathely	536
Sárvár	543
Kőszeg	545
Wzgórze Vértes i Gerece ..	549
Tata	550
Mała Nizina Węgierska ..	553
Győr	554
Mosonmagyaróvár	566
Sopron	569

Kapiteliska termalne	580
Agárd	580
Balf	580
Borgáta	581
Bük	581
Csorna	582
Győr	583
Hegykö	583
Kapuvár	584
Komárom	584
Kehidakustány	585
Lenti	585
Lipót	586
Mesteri	586
Mosonmagyaróvár	586
Pápa	587
Petőháza	587
Sárvár	588
Szombathely	588
Vasvár	589
Zalaegerszeg	589
Zalaszentgrót	590

8 INDEKS 591